

## **Instructions aux auteurs**

*Recherches & Applications– Le français dans le Monde* a choisi de mettre en œuvre les rectifications de l'orthographe publiées au Journal Officiel de la République française le 6 décembre 1990 ([http://www.academie-francaise.fr/sites/academie-francaise.fr/files/rectifications\\_1990.pdf](http://www.academie-francaise.fr/sites/academie-francaise.fr/files/rectifications_1990.pdf)), et approuvées par toutes les instances francophones.

Les responsables de la revue laissent cependant aux contributeurs, la liberté d'en user ou non, dans leur rédaction. Toutefois, dans un souci de cohérence éditoriale, et avec un avertissement placé en début de l'ouvrage, l'ensemble des textes sera mis aux normes de l'orthographe rectifiée.

### **Mise en page**

La police à utiliser est Times New roman, corps 12.

L'ensemble du texte est justifié à gauche et à droite.

Tout nouveau paragraphe est marqué par un saut de ligne.

Pas d'utilisation d'alinéas, de taquets de tabulation et pas de titres courants en têtes et en pieds de page.

### **Titulature**

Le mode standard international monoligne est privilégié : Prénom, Nom, établissement de rattachement officiel.

Le mode bi-ligne est accepté avec structure hiérarchique descendante : Prénom, Nom, établissement de rattachement officiel, acronyme de l'unité de recherche (avec détail de l'acronyme en note de bas de page).

Pour les contributeurs rattachés officiellement à un établissement français, la structure hiérarchique descendante conseillée est : Prénom, Nom, établissement de rattachement officiel, acronyme de l'unité de recherche (avec détail de l'acronyme en note de bas de page), label (EA ou UMR), éventuellement CNRS.

Pas de rattachement à deux établissements. Pas d'indication de faculté ou de département.

Les noms d'origine des universités exprimés en caractères latins restent dans leur langue officielle et ne sont pas traduits.

Les noms d'origine des universités qui ne sont pas exprimés en caractères latins peuvent être exprimés dans leurs caractères d'origine en note de bas de page mais doivent être traduits dans la titulature.

### **Titres et sous-titres**

Les titres et sous-titres sont monolignes et ne sont pas numérotés.

On hiérarchise les titres et les sous-titres avec une limite de deux sous-niveaux.

Les titres de niveau 1 sont en caractère gras C.14

Les sous-titres (sous-niveau 1) sont en caractère gras C. 12

Les titres de sous-niveau 2 sont en C.12, maigre.

Entre un titre et un sous-titre, il doit toujours y avoir du texte de contenu.

## Consignes de rédaction

### Ponctuation

On laisse une espace insécable avant (et une espace normale, sécable, après) : deux points, un tiret, un point d'exclamation, un point d'interrogation, un point virgule, une esperluette (&), les signes arithmétiques (=, +, -, ×, <, >), et des guillemets (espace insécable après le guillemet ouvrant, avant le guillemet fermant, «, »).

On laisse une espace insécable avant un symbole de mesure (% , °C, m, etc.). Espace normal avant une parenthèse ouvrante et un crochet d'ouverture ; on laisse une espace normale après une virgule, un point, des points de suspension ainsi qu'une parenthèse fermante et un crochet de fermeture.

### Énumération

Après deux points, tiret à la ligne, sans majuscule, ligne(s) terminée(s) par une virgule ou un point virgule.

Après deux points, puce à la ligne, avec majuscule, ligne(s) terminée(s) par un point

### Notes

Obligatoirement en bas de page, en corps 8. Les appels de note sont faits avec des chiffres en exposants; elles ne peuvent concerner que des précisions ou des références bibliographiques commentées (la simple référence bibliographique étant renvoyée dans la bibliographie en fin d'article).

Tableaux et figures (dessins, cartes, graphiques, tableaux, photographies, images, schémas etc.)

Leur qualité doit être suffisante pour permettre une reproduction directe en noir et blanc (de 150 à 300 dpi). Pour les schémas (ils doivent apporter une valeur à l'exposé, ne pas en abuser : savoir qu'ils ne sont souvent éclairants que pour le seul contributeur dont ils constituent une autre représentation mentale de sa pensée), tenir compte de la surface utile d'une page qui est de 9,5 cm de largeur maximum.

### Références d'auteurs

Dans le corps du texte, entre-parenthèses (la référence doit-être détaillée dans la bibliographie) (Simon, 2008, p.12).

Dans la bibliographie, chaque référence doit être présentée comme suit :

. Référence imprimée, ouvrage

VIGNER G., (2009), *Le français langue seconde. Comment apprendre le français aux élèves nouvellement arrivés*, Paris, Hachette.

. Référence imprimée issue d'un ouvrage collectif ou d'une revue :

POCHARD, J.-C., (2010), «Les reformulations et altérations d'une citation à travers ses avatars pluri-sémiotiques», dans Rabatel, A., *Les reformulations pluri-sémiotiques en contexte de formation*, Besançon, Presses universitaires de Franche-Comté, p.p.73-96.

.Référence électronique

ZUBIATE, J.-P., 2014, « Marcel Arland, entre centre et retrait », *Littératures* [En ligne], 70 | 2014, mis en ligne le 15 décembre 2014, consulté le 03 mars 2015. URL : <http://litteratures.revues.org/296>

### Sitographie

Pour les sites internet :

<http://www.juntadeandalucia.es/averroes/cepsevilla/pluri/pluri.html> (consulté le 08/10/2014)